

[illegible]

Տիֆլիսէ. — Յայտարարեցի ի կը յայտարարեմ թէ պարտաւած եմ ճանաչել Մարտիկ մասին ուեւ թիւրիմայութիւնը: Այս յայտարարութեան վրայ որոնք ան մը չեն կընար աւելցնել, ուստիսպար ըլլայ: Արտաքին գործեր նախարար տօնն բան բացէ ի բոց խոսեալ մնանաւորը չունի:

Ժողով. — Այն տունն հոս գործ չունի, կրնաք տունեկիդ երթալ:

Եւստի խոսեցաւ Բոյ Տէշնալի, նախ կ'ըն նախագահ Սրեպօ. Ժողովի: Ըստաւ. — Մեր ի Կերմանիոյ միջեւ բախանքորդ կենսական չեն: Մ. Ժողովն կողմէ մեծ պերճաստեղծութեամբ ուսով բերուած զաղաքակաւնութիւննոր չէ: Չէ՞ք յիշեր որ կապեթթիթ Վիթթիթիթի (Վիթթիթիթ իշխան) կախարդուած, Լաթցին զնաց տնոր տղեւ, 1881ին Յերկանի գործուոր պարտաւած չունի: Կերմանի յիշէր ի միջէ Կերման կապեթթի ճնտ բանաւորութեան մտնելուն վրայ ուրախ ըլլալով Մաշկի խնդրոյն առթիւ: Անկողնոյ մէջ չէ պակիր մարդիկ որոնք կ'ըսեն թէ պէտք է Յերմանիդ ուժը գործածել Կերմանիդ զմէ. երթելու համար, Կերմանիոյ մէջ ալ մարդիկ կան որոնք Անգլիոյ դէմ երթալ կ'ուզեն Յերմանի մարդիկ չեն, ի պէտք է որ մի Տէրութեան քարեկամութիւնը զոր միւսակն բարեկամութեան, Անկանաւոր պարզեց Անգլիոյ ուշիմ ի ճարտարապետաւորութիւնը, որ Յերմանից ներուտ թողոց Մարօքի գործն պատասխանատուութիւնը, ի վերջացում պահանջելով որ Գերմանական կառավարութիւնը ռաշին ի հաստատութիւնը պարտի:

Վարդապետ Ռուսիէ խոսք տունլով, ըստաւ. — Մեզ կը պակիրաւորթէ անգլիկաբանական պայմանաւորութիւնը գերման կառավարութիւնը չենք հաղորդած բայց պէտք է ըս. — իմա տերութեանց չենք հաղորդաւորողութեան ուեւ ի վերջացում մէ կըստյորմէ նեւէ այս Ժողովը ընդունի նոյն պայմանագրութիւնը: Կերման վարչապետը Ռաշինապակն մէջ իր գնահատութիւնը յայտնեց վստահ ըլլալով որ Կերմանիոյ առեւտրական չենք պիտի պահանջաւորին Անգլից ի վրէն պատեցաւ: Ձիւրորդ, դէպքեպէտեալուցն մեր գնահակցը, Ռուսիան Մեր գերման գրաւորութիւնը որոնք ի կ'ուզենք բարեկամութեան որ պակիրթեւեա խորհրդան որ դատնութիւնաւ չենք ընդունի թէ առեւտր. քան ըն Նոր շանք ձեռք ձգելու նպատակաւ յարուցանեն ա'նպիտի խնդիր մը, զմեզ իրաւունք ունիք զգոյցած ի կառուելու, զեւթան վարչապետին եւ մակրաւոր յայտարարութիւններն վերագործ Ռաշինապակն մէջ ըստ անգլիկաբանական պայմանագրութիւն վերեւ երբ միջադէպը ծագեցաւ, մեր առաքելը դործը նախարարը Կերմանիւնա կարծիքի փոխանակութեան սփաւ (Անգլիքուսմեր. — Առիկաւեքի կանտոն ընդունէք): Կ'ըսէ ի աւելի կանտոն ընդունի Ի Միւրեքեքեք աւելի բացեն հասկցեցէ՞ք, Կ'ըսէ որ Դանիակն մէջ անձի փոփոխութիւնը ըլլայ (Ձայնիւր. — «Ո՛ր. ո՛ր»): Եւ ընթացած չեմ կրնար փոքել, ի յայտարարութի թէ Տէրութեանց պէտք խաղաղութեանաւ ապրին իրարու հեռին: Կ'ըսէ ա'ս է արդէն բազմաճըր բըսա'ն ժողովարարութեան, որոնք իրեն չարքիթիթ արտասպառաւորութիւն: Կ'ըսէ փոքել, ընթ թիւրիմայութի մը կոյ, պատարաւ չեն համաձայնի ի բառաւ զայն: Կ'ըսէ որ բըս Տէրութեանց խնդրէ պատարաւ ըթաց մը բանեք — ա'յդպիս պիտըլլայ: Եթէ մեզմէ աւելի ճան չուզեն պիտի պայցուցանենք թէ առիթ ու զանիթ պիտի քանք: Գարտաւոր եւս իմանալ միայն ըստ ճանաչութեան մանել, ըսց իմա հաւատարիմ պիտեանք ա'ս կ'ըսեմք:

Գարտաւոր ըն Յերմանից արտասպառաւորութիւն ի անկողն ուղին պահել խաղաղութեան Անգլից աւելի իմա Կ'ըսէ որ: Եթէ ա'ս վերաբարտութեան նպատակն է Դանիակն մէջ անձի փոփոխութիւնն առեւտրել, ա'սիկա միակէ կընար ըլլալ ընդունելու պարտաւոր կ'ըսէ որ պարտաւոր կը համարիմ ինքզին պատասխանել բոլոր իմ պայանակի ներքա:

Ժողով. — Կը կարծէ՞ք թէ մեզն յայտարար ըլլալ Կ'ըսէ:

Ռաշին. — Անտարգրութիւնը զնաչան ձեւեր ունի, առանց անպատճառ նախարար ըլլալ ուղեւոր: Համարալ ի համաձայն Դանիակ մէն է մեր Եթէ արտաւոր ի ներքին զաղաքակաւնութեան մէջ կարծիքն թիթթաբարութիւններն ալ զատիւն միւսէ, բայց ըսնք որ յայտարարաց ինչուորք մէջ ինչպիս Կ'ըսէ որ ընդունաւ քաղաքակաւնութիւնը, առանց իմ կ'ըսէ պատասխանատուն: Կ'ըսէ ա'ս ըմբ չանքերն՝ զորս պակիր պանքի մարտարդ կ'ըսէ պիտի պարտաւոր ընք:

տանգուր մեր թերութեամբ: Մեկէ վրայ
տանգուր յանցանքը մերը չէ: Ական-
չին բաց է առաջարկութիւններ լսելի
համար: Ա՛յ, ի՞նչ կ'ուզուի մեզէ:

Վաչաճեալ. — Նախաձեռնութիւնը (Գե-
մանիդի հետ բանակցելու) ձեռքէ պէտ-
էր զգրիք:

Ռուվիէ. — Աղետ առկա անցեա-
լին կը վերաբերի: Մնաց որ Մ. Տէ-
քասէ նախաձեռնարկ եղած է հրմ-
եղեղմանիդի պատասխանին կը ապաստ-
ման վերաբերող հոգածութիւնն է բա-
արձակապէս պահպանել Ֆրանսա-
յի ժամանակաշրջանութիւնը եւ աշխար-
խաղաղութիւնը:

Այս բանիցով վերջացուց Ռուվ-
իդ յայտարարութիւնները ձափնե-
մէջ:

Բուլեզիսէ քննադատէ Տէլքաս-
է պաշտօնակաշիւթիւնը եւ յայտարար-
ութիւնը որդարեւ ինքեղիքը երկարիկ պի-
նամարի եթէ այս միջադէպը կորց-
զորի առանց անպատուութեան Ֆ-
րանսայի համար:

Տէլքաս յայտարարեց թէ Գեմ-
անիդ Մարօքի մասին իր բնածն զար-
քը փոխեց հնչող Ռուսիոյ պարտ-
ութեանը վարկանշին: Համաձայն զը-
նուեցեալ Ռուվիէի յայտարարութեան
որովհետեւ Ֆրանսա ճակատաբաց կը
նայ բանաձեցիլ Գեմանիոյնը,
որովհետեւ ամենքն ալ յառաջակ-
ցապաշտօնակաշիւթիւն կը փոխեն:

ՎԵՐԶԻՆ ԺԱՍ

ԿԱՅԺՈՐԹՈՒՆԸ

«Նայէ Ֆրայէ Իրենայի Ապրիլ 21-ի
խմբագրականէն

Թօքթոյէ պայտանակաւ տեղեկ-
ութեան նայեալով, Ապրիլ 15ին ծաղ-
ցիք տրեւել Եւրոպայի մասին զաշ-
խոս: Այս դէպքը ո՞րքան որ առա-
ջաժուկի շնորհ, բայց նշանակա-
ւոր ցարկաւորական կարեւորութիւն
ունի յառաջիկայ գործընդունեանց հ-
մար: Թունիսական (Թունի-Բուա-Ֆի-
ր) զանազն Մուքան-Մինցիքիմիմ-
շան ճառարուն վրայ, երկու վեր-
տեղեկութիւն կ'ս ճամբուն մէջեղ, եւ
բովիտեւ Մուքան Մանչուրիոյ եւ Բ-
րեյտի միջեւ կը գտնուի, հետեւը
այդ երկու երկրներուն հետեւնա-
լաւորապէս է Մուքանի հիմա զիմա-
կեցրոնն է ճառարական վերին հրա-
յաարութեան: Վառփութեան
ճառարական բանակին յառաջակաց-
մը հիւսիսային Բորէյնի պիտի լու-
որուն տանիսակից թաղաքն է Մա-
շան: Այս ճառարն միացանք գիծը
կապել Մանչուրիոյ մէջ դառնաձե-
քանական գործի թիւններուն, եւ Վ-
առփութեան համար որդուած պաշ-
տան բանակին միջեւ: Հիմակ
Թունիսականի որդու պատիւազօր-
քը կը նախաձեռն վերին Մունչուրիոյ հո-
տին զիմ, ո՞չ թէ այլ ևս Մուքան
դէմ, այս վերին թաղաքն ճամբ-
աւ բաց կը մնայ ճառարներուն ա-
մէջ, եւ հետեւեալ Բորէյնի առ-
լաւորապէս ծաղաքնի պիտի գրա-
դան ալ: Այս կ'որոշով ճառարները
ձեռքը կը գտնուի ամենէն կար-
ամենէն լաւ միացման ճամբան Օմ-
մայի բանակին: Վառփութեան
գաղաքն բանակին միջեւ, որուն խ-
րիտի պիտի մնայ միշտ Բորէյնի հ-
իստական տար, Ասեցի միջեւ Մու-
տին հետեւ որով թիւնը 500 ժողով-
մ, այնպէս որ պատեմական զա-
տային հետագիւրք Թունի միջոցն է
հորդակցութեան: Բայց որովս զի
հետագիւրք անխափան գործէ, պէ-
տապաշտով ամբողջ գիծը և տար
որ ճառարէ միջին կտարեւ բուն-
բաններուն հակառի համար:

Յառաջիկայ ճառարական յարձա-
ղակութիւն համար, Թունիսական
եղանակութիւն մըն ալ ունի այն-
թէ անկէց քաղի մը ճամբարին կ'
դէպի վերին Մունչուրիոյ հոլիտը,
նաեւ Հայնուրիշեմի ուղղութեան
այնպէս որ աշը ճամբարեղէն ճա-
նակին յառաջակաց գունդին կը
պաշարական շարժումները ընել
բուսական գիրքերին շուրջ: Վեր-
Մունչուրիոյ հոլիտին մէջ:

Այսպէս Օեմա յարձաղ կա-
կ'երկարեւ, զի տարածէ կամակա-
կանի շարժումներով, բայց այն-
հով հիմար լրաց: Ամբողջ Ռու-
Ֆորթապէսի մէջեղ միշտ կը
գտնուի, եւ առայտ կ'զբաղուի հա-
կուտան մը գտնել Ռիւին Մունչու-
մէջ:

ՊԱՏԵՐԱՇԱՆ

ՆՈՐ ԽՆԴԻՐԸ

ՃԱՐՈՒՆ ԵՒ ՖՐԱՄԱՅԻՒՄ ՄԻՋԵՒԻ
ԿԱՐՄԻՐԻ ՓՈԽԱՆԿԱՌԻԻՆԵՐԻ

ԱՆԳԼԻԱ ՃԱՐՈՒՆ Ի ԵՊԱՍՏ ԿՐ ԽՈՍՏ

Բաբիդի ճառարական դեպքան
Տէլքասի գիւնդով, ֆրանսական
առաջարկութեան ուղղութիւնը

բաւերել Գաւառը կամ Բաւմանը վարորդին մէջ ռուս մարտասուները ներկայութեան վրայ: Դեռապէս չնուազեց հասկնալ Յրաւապի բռն զաւառաւորութիւնը զիւստազիտական լելի խտա միջոցներու դիմելէն առաջ Բայց այդ պարագային աւելնէն վտիգ կէտը առ' է թէ անդիմաֆրանս կան ճարեկաւորութիւնը ծանր փրձթեան մը վտանգէն կրնայ նենայրւել, շատ անպաստ կացութեան մէջ, ճանի որ Գիրմանիա սկսած Մընաւայի զէմ յորտա ընթացքը բռնէ: Անգլիա ծանրէր զինպիլին և զինպիլցութեան պարտա որոթիւները կը հարկադրեն զայն ճարեկաւրաւ ըստմաներն ոյժ տալ աւելն կերպը: Մարտ ամսուան մէջ երբ ճարեկան մարտասուներ Գաւառի վրէժ ճան, Ֆրանսական կառավարութիւն քսկոն գիտողութիւնը ըրաւ և ծանցիք առին զալեկին:

Ծանրէր զեսպալ Մ. Մոնթիլիեղոց Մ. Տէլլաստի թէ Մընաւապիւլցն ծանրալ թէ չէ զգալի հակառակ յալածութիւն զոյց պիլ չապ, այլ ընդհակառակն յայտնի թէ Ռուսը ո'րքան զիւրութիւն վայելիցի Մաւապաքարին առջեւ, հիմալ ալ Հիգիւլիեռ ֆրանսաւ հաստահարաներուն առջեւ Մ. Տէլլաստի պատասխանքն թէ Մընաւալին իր խօսքին վրայ հաստատուն թէ Ռուսը Մաւապաքարի առաջ որոյն ներքին Գուրիլի երեք զոն հոտ կը զտնւելին, թէ ինչպիսիքն զրկաւն են Հնդկալի ֆրանսական իշխաւութեանը, և առնուած լուրերուն նախելով, Ռուսը ին իսկ սկսնած են Հնդկալի եղբորներն:

Թռքոյէն Սրաւաթի կը հետաքթէ սիւսերը շատ յաւաւած են սիւսէն իսկ պարտաութիւնը տեսնուին Մընաւայի դէմ: Շրտապա մաժուլը կը պահէ իջ իջքել պատարազիկ ճալ Մընաւան:

Հակառակ Բարիդի թերթերուն տածին թէ ռուս նաւաւորովը ճը մը օրէ քի վր սկսնած է ֆրանսալ Գուրիլին, անոնք առկաւին հոտ զտնուին եղբուն:

Դերմանեան թերթերը թէ' թերալորեալ և թէ Թռքոյի իրաւունք լուրերուն նախելով, կազմութիւնը ծանր կը ներկայացնեն Մընաւայի ծանրին միջեւ:

Ծանրէն և Մընաւայի ճանալութիւններուն մէջ մոռ զոր մը պիլ կտտաթէ առ' ինչոյրը թէ ռուսաւ նաւաւորովը հ'ըր հաւառ Գաւառ և երբ սկսնալան առկնց, Թռք մէջ կը սիւսեն թէ Ռոմալիլցէն նաւաւորովը Ապրիլ 12 զո, հոտ նաւ, և աւրաթ Սպրիլ 14ին տնւին անկէց սկսնած էր:

Քոքիոյի մէջ անցեալ որ պարազութեան խիտ կարեւոր խորով մը տեղի օւնեցաւ, որ հինգ ժամ լեց:

Աւերիկայի ծովային զործք խարաքութիւնը մարտասու հրաւը զրկեց Փիլիպեան կիլիկիալինը և նաւալ կայաններուն որպէս զի տանին որ Ռուսը երեքը չկրնան ալրեկան չէզոքութեան հակառակ վորի: Նախաբար կը ճարեկալ պարտաւաւերը զեռեղել աւելն կտաալեւ:

ԴՊՐՈՆԱԿԱՆ ԲԱՐԵԿԱՐԳՈՒԹԻՐՈՒՄԻՍԿԱՆ ԼԵԶԱՍՍԱՆ ՄԷ:

Նախաբարայ եւրոպացի հետաւորունները առ առ... Լեւաւաւանի զալին բարդ զպրոցներուն մէջ և թուրիւր ինկերին լեզուով պիտի լայ ալըողովուն: Միջնակարգ զպրոցներուն մէջ կոյնքի ռուսով լեւերկ պիտի ըլլայ: Ե լեւերին լեզուով ստիմ ալ պարտաւորի: Հաւալաբար ներսին մէջ լեւական զրաւաւալի և լեզուն աւելն ինքաբակ ապալի վրայ պիտի աւանդուին: Մասնակարծարաններու մէջ ըտոր ապար ներք լեւերին պիտի աւանդուին: Գլաւներուն մէջ ներքին զործաւթիկան լեզուն լեւերին պիտի ըլլի թողաբար լեւերին ռուսերով զուներով պիտի բաւուին: Պաշտական ծառայութիւններու համար ըտորաններու ղիւրեթիւնները պաւառուցուին, են:

ՄԲ. ՊԱՆՅՈՒՐԻ ՄԷԿ ԽՈՒՐԸ Ռուս Տիկին Օլգա Նովոբով Նալ Վիսկայի մէջ օգոտած մը տանգիլական մամուլին վրայ, ճը Նախապիլց չեղաւմին կ'ըըոր օրինակ, կ'ըտէ թէ Անգլիան անձան հաւան են իրենց իրենց են պատիւ մը ըրած զի համարին տարի մը, եթէ զայն Անգլիալիցի ինտըզգաւան: Հրի միջակայի կը ճարեկաւան միջոցին անգլիական լոյսն բռնած ընթացքին վրայ խաւաւն կ'ըտէ. — «Լոնտոն գտնաբարեկամներն իսկ ցաւ

կայ Մր. Գալթուրի, որ ամիշքան խը
նուստ կ'ծնւ լեզու մը գործեր
Բոսնիյ դէմ Սաւաթէն մը ճառի
մէջ, Հորի միջադէպէն ետքը: Բարե-
կամտ ըսաւ թէ Ինչպէս կրնայ ըլլալ
կատարական մարդ մը այդպիսի լեզու
գործերէն: Մր. Գալթուր պատասխա-
նեց. — «Այո, այո», դիտել, արքայա-
շէն դալթը: Բայց գործը գէշի պիտ-
եմը արժանի չի լինի մտիկ ընդդէմը չ
զուարճացնէ: Կամ անոնք անկա-
նքթալի: Անոնք վերջնագործի հակառ-
կը սպասելու:

ՄԻՔԻՐԻՎԱՆՆԻ անգլիական Նա-
ւաստորժիղը անուսն կ'պարեն կ'առնէ
Կ'մտնի թէ Մ. Արեւելքը երթալու հը-
րածանի մը կը սպասուի:

Հ Ե Ռ Ա Ն Գ Ի Ր Ե Ր

Պ Ա Տ Ե Ր Ա Ջ Մ

ՌՈՒՍ ՆԱԽՏՈՐԵ

ԿԸ ՀԵՌԱՆԱՅ ԲԱՍՐԵԱՆԷ

—

ՏՐԱՆՍԱ Կ'ԸՆԴՈՒՆԻ ՃԱՐՈՒՆ ԲՈՂՈՒ

ԼՈՒՏՈՆ. 22 յունիս. — Կը հաս-
տատարի այն լուրը թէ ժողովալ Բոս-
նիայի իշխանքը հետաքցած է ֆրանսիացի
լուրերէն. Փրանսայի պահապան լրաց
Լոնտոնի մէջ այս մասին թիւե ոչ մէ-
կուր կայ աւագործի, ասկից ստաց-
ելու ռուս նաւատորմը հետաքցած է Բոս-
նիան: Կ'ըսուի թէ ռուս ժողովալ
աւագործի հիւստի չպիտի երթայ, ա-
մաժանձակ մէջ ալ պիտի թափ հոր-
ջուրը: Այլ: Բարեղէն լուր կուտա-
րէ թէ Բոսնիայի իշխանքի իր կառավար-
ութենէն ստացած հրահանգին վրայ մէ-
նած է Անտաի ժողովրդէն և գէպի ա-
մանօր լրացը: Իսկ զոտնէն է:

ԲԱՐՍԷ. — Սալգոնէն հետագիր
կ'ըսէ թէ հոն հանող չղանգի ու
նաւատարներուն ըսածին նախելով ռու-
ս նաւատորմը հարաւ արեւելք է Բոս-
նիայի, որով կը հաւատարներ թէ միտ-
նալ կ'աշտարկուի ժողովալ Նէպոկաթոն
Յրդ նաւարարութեան հետ:

— Հայնան կզգիին նաւահանգիստ
ետուրը կը տեղեկացնէ թէ ռուս նա-
ւատարնի մէկ մասը Նոյն անուր
կ'առնէ: (Հայնան Չինացի ժողովն
Թոնքէնի ժողի են արեւելեան կողմ
կզգի մեն է և իր նաւահանգիստ
Հայոս, բայց է միջազգային լիակա-
ւակառութեան աւլէն):

ԲՕԲԻՌ. — Միքեանս իր ներկա
լուրերն ընդունել շարունակ վարդ-
պետը և արտաքին գործաց նախարա-
ր և խտրիկայեցեալ Բամարնի միջ-
գէպի առթիւ: Կը հաւատարնի թէ ա-
մաթին Ֆրանսայի և շարունակ միջ-
գիր նաւագիրուս քանակցութեամբ
Հայոս: Բայց պակաս կուտակցու-
թեանց պետերը կը յանձնարարեն ճա-
րտնագիր մամուլի չափաւ որ լեզ-
ւագործակը: Բարիդի թեթեւութեան
յայտարարութիւնները թէ. Բամար-
նի լեզու նաւատարմին գտնութեան
զրպէս հաստատարմին և ապացու-
ութիւն կարտէ է, ըսուն գրգռութի-
նով բերած է հոս և թեթեւութիւն
յայտարարեն կը հրատարակեն:

ՎԻՆՆԱ. — Կը հաստատարի ի-
նտըք հետաքցած են Բամարնի, և կը
ուր թէ այս հրամար զոցած է Բի-
թերպարկէ, տեղւոյն ֆրանսակա
դեսպանութիւնը ռուս տարածին գր-
ծոց նախարարին ուսում գրեմին վրա-

ԲԱՐՍԷ. — Բարիդի ճառարմին
գլխապան Մ. Մոթոնո այսօր արտաք-
ւործաց նախարարութեան պաշտօն-
աւոր երթալով Նորիսիպոսթիւնի յայ-
նեց որ լաւագոյն ելք մը տուած
ռուս նաւատարմին Անտաի իշխան-
ութեանը: Համար իր բրած գրեմին
Դիտուհի յայտարարած է թէ շնոր-
հիշալ գ'աշտարարութեան հետ
միջազգային արտըք յարաբարե-
ութեան ունենալ:

ԼՈՒՏՈՆ. — Եանկալէն կը հետ-
գրեն թէ Ամերիկայի կառավար-
ութիւնը փիլիպպին յուրերուն մէջ չ
զգուցութիւնը պահպանուի: Համար հը-
մայած է եղբարակ մարտահարե-
միշալ շրջագոյն Նոյն կզգիներուն մօ-

— Բոթրիկը կը հետաքցնի Տե-
թիկեյամբի թէ Վլադիմիրի ռու-
սաւատարմներուն Նորգոթիւնները
ւարտած ըլլալով, նաւահանգիստ-
առնէ շարժումներ կ'ընեն, բայց
զգուշանան ընդծովալ մարտահարե-
յարձակութեան:

ԲԵԹԵՐՈՂՈՒՐ. — Ճարնեցիք Մա-
նուրի ռուս ճարնեցիք վրայ իրն-
գէպի արեւելք շարժումը կասեցնուց-
եման որ ռուս զորքը եր ստանա-
լի Եւրոպայի հոս և ճարնալ սպա-
ները կը կարծեն թէ յօսերտ մեծ ճ-
կատարարուն մը տեղի պիտի ունենա-
նը: Զարնեցիք իր տարիքի իրեն
միջազգային արտըք յարաբարե-
ութեան մէջ գնեւի համար պատ-
տարութիւններ իր անտուր ին: Այս
միջազգային արտըք յարաբարե-
ութեան մէջ գնեւի համար պատ-
տարութիւններ իր անտուր ին: Այս
միջազգային արտըք յարաբարե-
ութեան մէջ գնեւի համար պատ-
տարութիւններ իր անտուր ին: Այս

A close-up photograph of the fore-edge of an old book. The image shows the thickness of the pages, which appear aged and slightly discolored. The binding material, likely leather or a similar dark material, is visible along the spine edge on the right side of the frame. The lighting is soft, highlighting the texture of the paper and the binding.

ԲՈՎԱՆԴԱԿ ՀԱՆՐՈՒԹԵԱՆ ՃԱՆՑՆԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ

ԹԵՅԹՍԻ ԱԴԱՄԱՆԴՆԵՐԸ

(ԳԻՏԱԿԱՆ ՆՈՐ ԳԻՏ ՄԸ)

Եւ զայն համոզելու համար թէ անոնք անվիճելի գերազանցութիւն մը ունին աշխարհի միւս բոլոր կեղծ աղամանդներուն վրայ, զերազոյն նիգ մը պիտի բնենք, որպէս զի ամէն մարդ հարկադրուի զնել ասոնցմէ, այդ աղամանդներէն սահմանաւոր ֆանակութիւն մը ի վաճառ հանելով

ԻՐԵՆՑ ՍՈՎՈՐԱԿԱՆ ԱՐԺԷՔԻՆ ՉՈՐՍ ՀԻՆԳԵՐՈՐԴ ԳՆՈՎ

ԱՌԱՋ

ՅՕ ՂՐՈՒՇ

ԱՅՍՕՐ

40

ՂՐՈՒՇ ՀԱՏԸ



ԱՌԱՋ

ՅՕ ՂՐՈՒՇ

ԱՅՍՕՐ

40

ՂՐՈՒՇ ՀԱՏԸ

Մենք Թուրքիոյ մէջ միակ գործակալն ենք

ԹԵՅԹՍ ԱԴԱՄԱՆԴՆԵՐՈՒՆ

Այս հրաւայի ֆաբրիկն սահմանաւոր ֆանակութիւն մը՝ սֆանջի մասնիներու, պլոսներու, օղերու, փողկապի գնատեղներու, բեւեռի եւ շապիկի կոնակներու ելն. վրայ ագուցուած, որոնք առաջ 50 դրուի կը ծախուէին

ՀԱՏԸ 40 ՂՐՈՒՇԻ ՊԻՏԻ ԾԱԽՈՒԻՆ ԽԻՍՏ ԿԱՐՃ ԺԱՄԱՆԱԿԻ ՄԸ ՀԱՄԱՐ

ՄԵՐ ԵՐԱՇԽԱՌՈՐՈՒԹԻՒՆԸ

Մենք կ'երաշխաւորենք թէ մեր բոլոր աղամանդները կը պահեն իրենց փայլը. Յոննան կ'առնեն 10,000 ժրան վնարել Կ. Պոլսոյ ո եւ է մէկ բարեգործական հաստատութեան, եթէ մէկի ապացուցանեն թէ չենք ուզած փոխանակել Թէյթ Աղամանդ մը որ կ'աւարեալ գոհացում տուած չըլլայ:

ԲՂԹԱՏԱՐԱԿԱՆ ՅԱՆՁՆԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Հոս նշանակուած բոլոր առարկաները յանձնարարեալ պիտի դրկուին քրքասարի միջոցաւ, ի վախարէն 40 դրուի, որուն վրայ պէտք է աւելցնել 5 դրուի ալ իբրեւ քրքասարի ծախս, — գոհացում չստուղ առարկաները փոխանակելու բացարձե յանձնառութեամբ:

Մեր հաւաքածոն ձրի եւ առանց ծախի կը դրկենք բոլոր ուզողներուն

ԹԵՅԹՍ ԱՄԵՐԻՔԵՆ ՏԱՅԱՄՆՏ ԲԵԼԷՅՍ

288 ԲԵՐԱ ԹԻՏԱԿ ՃԱՄՐԱՅ

ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼԻՍ

288 ԲԵՐԱ ԹԻՏԱԿ ՃԱՄՐԱՅ

